

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

CZKAWKA



♦ ♦ ♦
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Wicie, że CZKAWKA kiedyś była SZCZKAWKĄ? Ba! Do dziś w niektórych regionach tak właśnie mówi się na CZKAWKĘ. Również czasownik CZKAĆ miał w dawnej polszczyźnie postać SZCZKAĆ. Możliwe zatem, że nasi przodkowie nie dostrzegali istotnej różnicy pomiędzy ludzkim CZKANIEM-SZCZKANIEM a psim SZCZEKANIEM... Ciekawe jest również to, że prasłowiańskie *čkatī w różnych językach rozwinęło się w dźwiękonaśladowcze czasowniki o różnych znaczeniach: w polskim, czeskim i słowackim oznacza wydawanie dźwięków, ale w gwarach języków południowosłowiańskich (chorwackiego i serbskiego) čkati to 'dłubać', a w dialektach rosyjskich чкать [čkat'] oznacza 'szturchać, trącać, dźgać'.